



ORGANIZACIÓN DE LOS
ESTADOS AMERICANOS



Programa UNESCO/OEA ISARM Américas - UNESCO/OAS ISARM Américas
ACUÍFEROS TRANSFRONTERIZOS DE LAS AMÉRICAS -TRANSBOUNDARY AQUIFERS OF THE AMERICAS
3º TALLER DE COORDINACION/3rd COORDINATION WORKSHOP

Sao Paulo, BRASIL

30 Nov-02 Dic 2005/Nov 30th-Dec 02th 2005

Lugar del evento/Meeting Place: Hotel Transamerica Flat International Plaza

Se ruega a los participantes llegar el día 29 de noviembre a Sao Paulo y dirigirse al HOTEL Transamerica Flat International Plaza donde tienen ya la reserva.

We ask participants to arrive in San Paulo the 29th November and go directly to Transamerica Flat International Plaza Hotel where your reservations will be ready.

AGENDA / AGENDA

Noviembre 30 /November 30th	
08:30-09:00	BIENVENIDA A LOS PARTICIPANTES / WELCOME TO PARTICIPANTS - Sr. Julio Tadeo Kettelhut, Representante de la Secretaria de Recursos Hidricos de BRASIL, Maria Concepción Donoso, Hidrologa Regional, UNESCO, Nelson da Franca Ribeiro dos Anjos, Coordinador General Programa UNESCO/OEA ISARM Américas, OEA/OAS.
09:00-09:15	PRESENTACION DE UNA ESTRUCTURA PARA ACTIVIDADES FUTURAS DE ISARM AMERICAS/PRESENTATION OF AN STRUCTURE FOR FUTURE ACTIVITIES OF ISARM AMERICAS.
09:15-09:30	PRESENTACION DE UNA PROPUESTA DEL LIBRO (PRIMER VOLUMEN) "INVENTARIO DE LOS ACUIFEROS TRANSFRONTERIZOS GESTION DE LOS ACUIFEROS TRANSFRONTERIZOS DE LAS AMERICAS" / PRESENTATION OF THE BOOK PROPOSAL (FIRST VOLUME) "INVENTORY OF THE TRASNBOUNDARY AQUIFERS - MANAGING TRANSBOUNDARY AQUIFERS OF THE AMERICAS "
09:30 - 10:30	DEBATE Y DISCUSIÓN SOBRE LA PROPUESTA DEL LIBRO / DEBATE & DISCUSSION ON THE PROPOSED BOOK
10:30 - 12:30	CONTRIBUCION DE LOS PAISES: DISCUSION DE LA INFORMACION A DISPOSICION/COUNTRIES CONTRIBUTION: DISCUSSION ON THE AVAILABLE INFORMATION América del Norte/North America
12:30 - 14:00	Almuerzo/Lunch
14:30-18:30	CONTINUACION DE LA DISCUSION / CONTINUING THE DISCUSSION Caribe/Caribbean – América Central/Central America

18:30-18:45 **Conclusiones del día/**Wrap up of the day

Diciembre 01/Diciembre 1º

09:00-12:00 **CONTRIBUCION DE LOS PAISES.: DISCUSION SOBRE LA INFORMACION A DISPOSICION/COUNTRIES CONTRIBUTION.: DISCUSSION ON THE AVAILABLE INFORMATION**
América del Sur/South America

12:30-14:30h **Almuerzo/Lunch**

14:30 – 18:00 **FINALIZACION DE LA DISCUSION. / DISCUSSIONS' RESULTS.**

18:30 – 18:45 **Conclusiones del día/**Wrap up of the day

Diciembre 02/December 2nd.

09:00-10:30 **INTRODUCCION A LAS METODOLOGIAS ISOTOPICAS APLICADA AL ESTUDIO DE LAS AGUAS SUBTERRANEAS / AN INTRODUCTION TO THE ISOTOPIC METHODOLOGIES APPLIED TO GROUNDWATER** – Andy Garner, Organizacion Internacional de Energia Atomica – OIEA / *International Atomic Energy Agency – IAEA*

10:30-12:30 **INVENTARIO DE ACUIFEROS TRANSFRONTERIZOS DE LAS AMERICAS: VISUALIZACION DE RESULTADOS Y DESARROLLO DE UN SISTEMA DE INFORMACION/INVENTORY OF TRANSBOUNDARY AQUIFERS OF THE AMERICAS: VISUALIZATION OF THE OUTCOMES AND DEVELOPMENT OF AN INFORMATION SYSTEM** – Jac van der Gun – *Internacional Groundwater Resources Assessment Center - IGRAC*

12:30-14:30 **Almuerzo/Lunch**

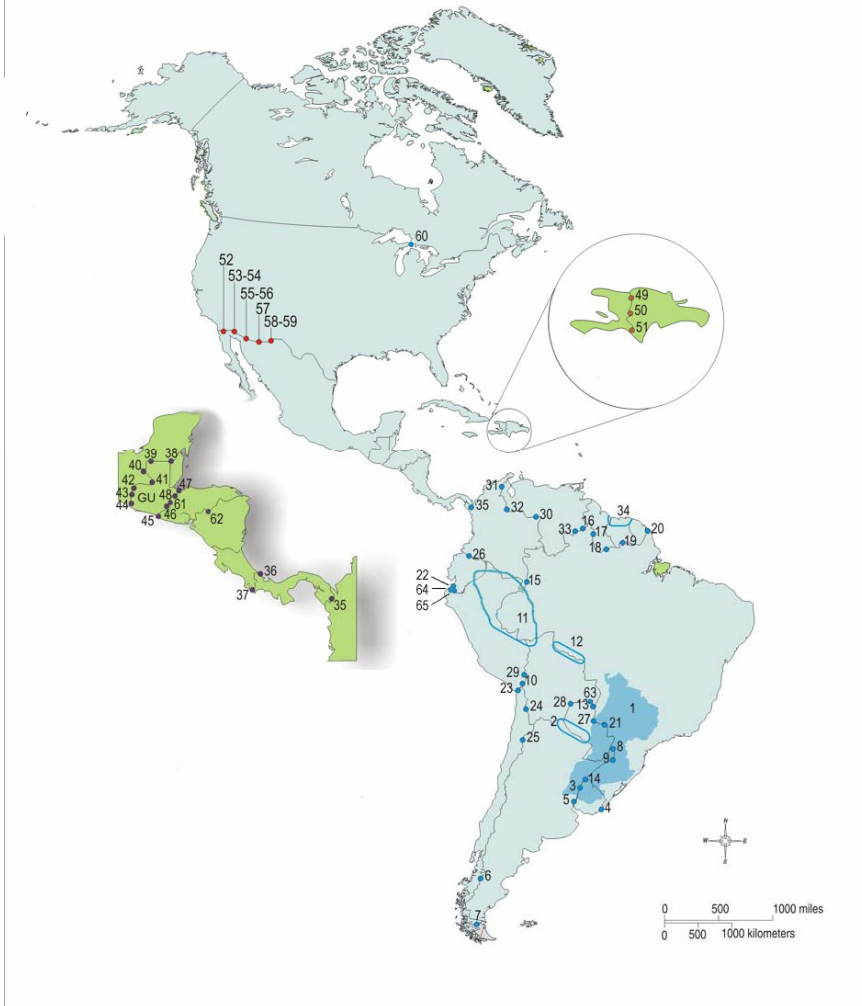
14:30 – 16:00 **ACTIVIDADES FUTURAS: RECOMENDACIONES Y PROGRAMA PARA EL 2006 / FUTURE ACTIVITIES: RECOMMENDATIONS AND PROGRAM FOR 2006**

16:00-16:30 **CIERRE DEL TALLER/WORKSHOP CLOSURE**



El evento ha sido posible gracias al apoyo financiero de UNESCO-PHI y del Proyecto GEF/UNEP/OEA DELTAmérica – The event has been supported by UNESCO-IHP and by the GEF/UNEP/OAS DELTAmérica Project.

Transboundary aquifers of the Americas



TABLA/TABLE PROGRAMA UNESCO/OEA ISARM AMERICAS ACUIFEROS TRANSFRONTERIZOS/UNESCO/OAS ISARM AMERICAS
PROGRAMME TRANSBOUNDARY AQUIFERS

ubicacion mapa / map location	Acuíferos Transfronterizos / Transboundary Aquifers	Paises / Countries	Num. paises / countries no.
AMERICA DEL NORTE/NORTH AMERICA			
52	Tijuana-San Diego	Mexico-United States	2
53	Valle de Mexicali-Valle Imperial	Mexico-United States	2
54	Valle San Luis -Rio Colorado (Yuma)	Mexico-United States	2
55	Rio Santa Cruz	Mexico-United States	2
56	Nogales	Mexico-United States	2
57	Rio San Pedro	Mexico-United States	2
58	Conejos - Medanos-Bolson de la Mesilla	Mexico-United States	2
59	Bolson (Valle de Juarez)	Mexico-United States	2
60	Cambrian - Ordovician	Canada-United States	2
	Papagos-Sonoyta-Puerto Penasco	Mexico-United States	2
AMERICA CENTRAL/CENTRAL AMERICA			
36	Sixaola	Costa Rica-Panamá	2
37	Coto	Costa Rica-Panamá	2
38	Hondo San Pedro	Guatemala-Mexico	2
39	San Pedro	Guatemala-Mexico	2
40	Usamancita	Guatemala-Mexico	2
41	Chixoy - Xacbal	Guatemala-Mexico	2
42	Selegua - Cuilco	Guatemala-Mexico	2
43	Coatan - Suchiate	Guatemala-Mexico	2
44	Bajo Suchiate	Guatemala-Mexico	2
45	Cuenca La Paz (Ahuachapan-Las Chinamas)	El Salvador-Guatemala	2
46	Alto-Paz - Ostua/Metapan	El Salvador-Guatemala	2
47	Motagua Norte	Guatemala-Honduras	2
48	Motagua Sur	Guatemala-Honduras	2
61	Olopa	Guatemala-Honduras	2
62	Rio Negro	Honduras-Nicaragua	2
CARIBE/CARIBBEAN			
49	Artibonito	Haiti-Republica Dominicana	2
50	Masacre	Haiti-Republica Dominicana	2
51	Pedernales	Haiti-Republica Dominicana	2
	Los Lagos	Haiti-Republica Dominicana	2
AMERICA DEL SUR/SOUTH AMERICA			
1	Guarani	Argentina-Brasil-Paraguay-Uruguay	4
2	Yrenda-Toba - Tarijeco	Argentina-Bolivia-Paraguay	3
3	Salto Chico - Salto Chico	Argentina-Uruguay	2
4	Litoraneo-Chuy	Brasil-Uruguay	2
5	Puerto Yerua-Las Mercedes (Litoral-cretacicos)	Argentina-Uruguay	2
6	Probable	Argentina-Chile	2
7	El Condor	Argentina-Chile	2
8	Caiua	Argentina-Brasil-Paraguay-Argentina-Brasil-Paraguay-Uruguay	3
9	Serra Geral: Serra Geral-Arapey	Uruguay	4
10	Ignimbritas Cordillera Occidental	Bolivia-Perú	2
11	Solimoes	Bolivia-Brasil-Colombia-Ecuador-Perú	5
12	Jaci Parana y Parecis	Bolivia-Brasil	2
13	Pantanal	Bolivia-Brasil-Paraguay	3
14	Permianos	Brasil-Uruguay	2
15	Ica	Brasil-Colombia	2
16	Sedimentos Paleo-Proterozoicos	Brasil-Guyana-Venezuela	3
17	Serra do Tucano	Brasil-Guyana	2
18	Boa Vista	Brasil-Guyana	2
19	Sem Denominacao	Brasil-Sunnam	2
20	Costeiro	Brasil-Guyana (F)	2
21	Furnas e Altos Gracas	Brasil-Paraguay	2
22	Zarumilla - Machala	Ecuador-Perú	2
23	Concordia - Caplina	Chile-Perú	2
24	Ascotan - Silala - Ollague	Bolivia-Chile	2
25	Puna	Argentina-Chile	2
26	Tulcan	Colombia-Ecuador	2
27	Aquidauana-Aquidaban (cnel.oviedo-basamento cristalino)	Brasil-Paraguay	2
28	Agua Dulce Palmar de las Islas-Adrian Jara	Bolivia-Paraguay	2
29	Titicaca	Bolivia-Perú	2
30	Arauca	Colombia-Venezuela	2
31	Guajira	Colombia-Venezuela	2
32	San Antonio Urena Santander	Colombia-Venezuela	2

TABLA/TABLE PROGRAMA UNESCO/OEA ISARM AMERICAS ACUIFEROS TRANSFRONTERIZOS/UNESCO/OAS ISARM AMERICAS
PROGRAMME TRANSBOUNDARY AQUIFERS

33	Sedimentos Grupo Roraima	Brasil-Venezuela	2
34	Zanderji; Coesewijne; A-sand	Guyana-Surinam	2
35	Jurado-Coto	Colombia-Panamá	2
63	Rio Negro-Itapucumi	Bolivia-Paraguay	2
64	Tumbes - Puyango	Ecuador-Perú	2
65	Chira - Catamayo	Ecuador-Perú	2
	Putumayo	Peru-	
	Laguna Blanca-Maure	Peru-Bolivia-Chile?	
	Ollague-Chiguana	Bolivia-Chile	
	Napo-Tigre-Pastaza	Peru-	